



Leopoldina
Nationale Akademie
der Wissenschaften

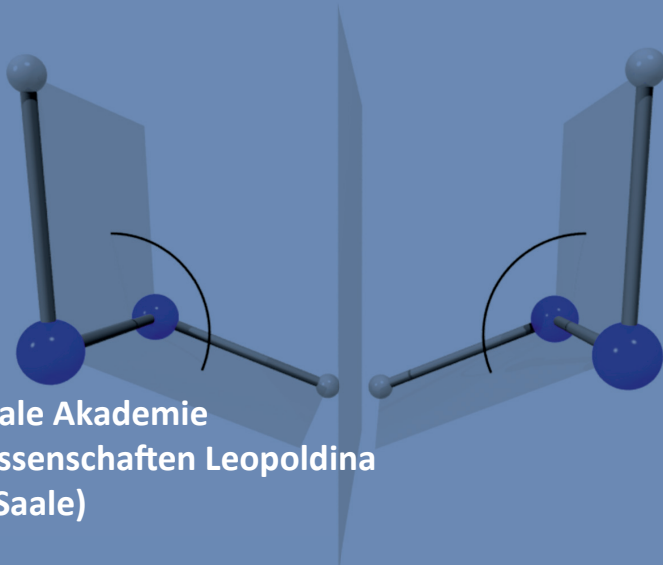
Einladung und Programm

Symmetrie und Asymmetrie in Wissenschaft und Kunst

Jahresversammlung 2015

18. bis 19. September 2015

Ort:
Nationale Akademie
der Wissenschaften Leopoldina
Halle (Saale)



Die Feierliche Eröffnung findet in deutscher Sprache statt. Eine Simultanübersetzung ins Englische ist vorgesehen. / *The Opening Ceremony will be in German. Simultaneous translation into English will be provided.*

Die wissenschaftlichen Vorträge werden in der im Titel angekündigten Sprache gehalten. / *The scientific lectures will be given in the language as announced by the title.*

ML – Mitglied der Leopoldina

Donnerstag, 17.09.2015 – gesonderte Einladung

9:00 – 13:00 Uhr | Präsidiumssitzung

14:00 – 17:00 Uhr | Senatssitzung

18:00 – 19:30 Uhr | Mitgliederversammlung

20:30 – 22:00 Uhr | Empfang des Präsidiums

Freitag, 18.09.2015

9:00 – 13:00 Uhr | **Feierliche Eröffnung***

Musikalische Eröffnung

Pfeiferstuhl Music Halle

Begrüßung

*Martin Lohse ML, Würzburg
Vizepräsident der Leopoldina*

Ansprache

*Jörg Hacker ML, Halle (Saale)
Präsident der Leopoldina*

Verleihung von Preisen und Medaillen

*Jörg Hacker ML, Halle (Saale)
Präsident der Leopoldina*

- Cothenius-Medaille
- Carus-Medaille
- Schleiden-Medaille
- Mendel-Medaille
- Thieme-Preis der Leopoldina für Medizin
- Leopoldina-Preis für junge Wissenschaftler
- Georg-Uschmann-Preis für Wissenschaftsgeschichte

10:20 – 10:50 Uhr | **Pause**

Begrüßung der Bundeskanzlerin

*Jörg Hacker ML, Halle (Saale)
Präsident der Leopoldina*

Grußwort

*Reiner Haseloff
Ministerpräsident des Landes Sachsen-Anhalt*

Festrede

*Angela Merkel
Bundeskanzlerin*

* nur für Mitglieder der Leopoldina, Mitglieder des Leopoldina Akademie Freundeskreises sowie geladene Gäste

12:15 – 13:00 Uhr | Festvortrag

Einführung in den Festvortrag

*Jörg Hacker ML, Halle (Saale)
Präsident der Leopoldina*

Festvortrag

Symmetriebrüche in der Moral
Dieter Birnbacher ML, Düsseldorf

13:00 – 14:00 Uhr | Stehempfang

Session I

Moderation:

*Gunnar Berg ML, Halle (Saale)
Vizepräsident der Leopoldina*

14:00 – 14:45 Uhr

**The Double-face of Symmetry:
A Conceptual History**
Giora Hon, Haifa (Israel)/Konstanz

14:45 – 15:30 Uhr

Symmetrien in der Physik
Harald Fritzsch, München

15:30 – 16:15 Uhr

**Symmetries and Asymmetries of Particles
and Antiparticles**
Gerald Gabrielse, Harvard (USA)

16:15 – 16:45 Uhr | Pause

Session II

Moderation:

*Ursula M. Staudinger ML, New York (USA)
Vizepräsidentin der Leopoldina*

16:45 – 17:30 Uhr

**Der lange Weg zum Higgs-Teilchen und mehr
am CERN Large Hadron Collider (LHC)**

Peter Jenni, Genf (Schweiz)/Freiburg

17:30 – 18:15 Uhr

**Die Spiegelsymmetrie des Raumes und
die Chiralität in Chemie, Physik und in der
biologischen Evolution**

Martin Quack ML, Zürich (Schweiz)

20:00 Uhr

| Abendvortrag

Einführung:

*Jörg Hacker ML, Halle (Saale)
Präsident der Leopoldina*

Ist der Himmel symmetrisch?

Günther Hasinger ML, Hawaii (USA)

Samstag, 19.09.2015

Session III

Moderation:

*Frank Rösler ML, Hamburg
Mitglied des Präsidiums der Leopoldina*

8:30 – 9:15 Uhr

Ohne Störung kein Leben? Die bildende Kunst und die Symmetrie

Horst Bredekamp ML, Berlin

9:15 – 10:00 Uhr

Neuronale Steuerung der Fortbewegung – Erzeugung adaptiver Bewegungsmuster auf Basis struktureller Symmetrien

Ansgar Büschges, Köln

10:00 – 10:30 Uhr | Pause

Session IV

Moderation:

*Peter Propping ML, Bonn
Mitglied des Präsidiums der Leopoldina*

10:30 – 11:15 Uhr

Symmetriebrechung und Musterbildung in minimalen biologischen Systemen

Petra Schwille ML, Martinsried

11:15 – 12:00 Uhr

Krebsentstehung als überschießende Wundheilung: Verlust einer empfindlichen Balance

Sabine Werner ML, Zürich (Schweiz)

12:00 – 12:45 Uhr

Symmetrie und Asymmetrie von Hautveränderungen: medizinisch relevant?

Leena Bruckner-Tuderman ML, Freiburg

12:45 – 14:30 Uhr | Pause

14:30 – 16:00 Uhr | **Werkstatt Junge Akademie**

„A-/Symmetrie zwischen Wissenschaft und Kunst“
Ein Gespräch mit der Choreografin Eva Meyer-Keller (Berlin), der Mathematikerin Ricarda Winkelmann (Potsdam) und dem Musikwissenschaftler und Komponisten Gordon Kampe (Essen) über Machtverhältnisse in interdisziplinären Forschungsprojekten.
Moderation: Stefanie Wenner (Philosophin und Kuratorin, Berlin)

16:00 – 16:30 Uhr | Pause

Session V

Moderation:

*Thomas Lengauer ML, Saarbrücken
Mitglied des Senats der Leopoldina*

16:30 – 17:15 Uhr

Symmetrie als strukturelles Prinzip des Denkens in der Moderne

Andreas Kablitz ML, Köln

17:15 – 18:00 Uhr

Geometrie durch Symmetrie

Anna Wienhard, Heidelberg

18:00 – 18:45 Uhr

Quasi-periodic materials – a paradigm shift in crystallography

Daniel Shechtman, Haifa (Israel)

18:45 Uhr

| **Schlusswort**

*Bärbel Friedrich ML, Berlin
Vizepräsidentin der Leopoldina*

Gesellschaftliche Veranstaltung

Sonntag, 20. September 2015

Exkursion nach Lutherstadt Wittenberg

(nur für Akademiemitglieder und deren Begleitung)

08:45 Uhr	Abfahrt vor dem Hotel Dorint Charlottenhof, Dorotheenstraße 12, 06108 Halle (Saale)
09:45 Uhr	Ankunft Lutherstadt Wittenberg
10:00 – 11:00 Uhr	Führung Cranach-Haus
11:30 – 12:30 Uhr	Führung Stadt- und Pfarrkirche St. Marien
12:45 – 13:45 Uhr	Rückfahrt nach Halle (Saale)

Die diesjährige Exkursion führt die Teilnehmer auf den Spuren von Lucas Cranach dem Jüngeren nach Lutherstadt Wittenberg. In einer Kuratorenführung durch die Ausstellung „Lucas Cranach der Jüngere – Entdeckung eines Meisters“ wird zunächst ein umfassender Einblick in das Leben und Werk Lucas Cranachs des Jüngeren vermittelt. Anschließend werden bei einem Besuch der Stadt- und Pfarrkirche St. Marien besondere Zeugnisse der Reformationsgeschichte, u.a. der berühmte Reformationsaltar, im Mittelpunkt stehen.

Um die Exkursion anbieten zu können, ist eine verbindliche Anmeldung mit der beiliegenden Antwortkarte notwendig. Die Überweisung des Unkostenbeitrages in Höhe von 25,00 € pro Person für die Exkursion wird auf das Leopoldina-Konto bis zum 31.08.2015 erbeten. Das Programm ist als Halbtagesexkursion ohne Mittagessen vorgesehen.

Bitte überweisen Sie den Unkostenbeitrag auf folgendes Konto:

Empfänger:	Deutsche Akademie der Naturforscher Leopoldina e.V.
Institut:	Saalesparkasse
IBAN:	DE41 8005 3762 0386 0608 55
BIC (SWIFT):	NOLADE21HAL

Social Event

Sunday, 20th September 2015

Excursion to Lutherstadt Wittenberg

(for Academy members and accompanying persons only)

8:45 am	Departure in front of the Dorint Hotel Charlottenhof, Dorotheenstrasse 12, 06108 Halle (Saale)
9:45 am	Arrival in Lutherstadt Wittenberg
10 am – 11 am	Guided tour of the Cranach House
11:30 am – 12:30 pm	Guided tour of St. Mary's Town and Parish Church
12:45 pm – 1:45 pm	Return to Halle (Saale)

This year, the excursion will take us to Lutherstadt Wittenberg, following in the footsteps of Lucas Cranach the Younger. In a guided tour through the exhibition "Lucas Cranach the Younger – discovery of a master", we will explore his life and works. Afterwards, we will discover the famous alter of St Mary's Parish Church, which stands as a special witness to the Reformation period in Germany.

To confirm your participation, we ask you to register with the enclosed reply card. Also, please transfer the amount of 25 EUR per person to the bank account of the Leopoldina by 31st August 2015. A lunch will not be served.

Please transfer your contribution to the following account:

Beneficiary:	Deutsche Akademie der Naturforscher Leopoldina e.V.
Bank:	Saalesparkasse
IBAN:	DE41 8005 3762 0386 0608 55
BIC (SWIFT):	NOLADE21HAL

Informationen für Teilnehmer / *Participants' Information*

Die Sessions I bis V sind für Interessenten offen. Eine Tagungsgebühr ist nicht zu entrichten. Eine verbindliche Anmeldung ist bis zum 31. August 2015 unbedingt erforderlich.

The sessions I to V are open to Leopoldina members and the general public. No conference fee is required. However, participants have to register before 31st August 2015.

Anfragen richten Sie bitte an / *For further inquiries please contact:*

Nationale Akademie der Wissenschaften Leopoldina

Jägerberg 1

06108 Halle (Saale)

Telefon: +49 (0) 345 47 23 96 00

Fax: +49 (0) 345 47 23 99 19

E-Mail: jahresversammlung2015@leopoldina.org

Internet: www.leopoldina.org/de/jv2015

Tagungsbüro / *Conference Office*

Öffnungszeiten / *Office Hours:*

Donnerstag / *Thursday*, 17. September 2015 8:00 – 18:00 Uhr

Freitag / *Friday*, 18. September 2015 8:00 – 20:00 Uhr

Samstag / *Saturday*, 19. September 2015 8:00 – 17:00 Uhr

Hotelreservierung / *Hotel Reservation*

Für die Teilnehmer der Leopoldina-Jahresversammlung wurden Zimmerkontingente reserviert, die bis zum 15. August 2015 unter dem Stichwort „Leopoldina“ direkt gebucht werden können. Für Sprecher und Senatoren übernimmt die Leopoldina die Reservierung der Zimmer.

The Leopoldina has provisionally reserved rooms for participants at the hotels listed below. Participants are advised to make their individual booking under the keyword “Leopoldina” no later than 15th August 2015. Room booking for speakers and senators will be made by the Leopoldina.

Dorint Hotel Charlottenhof

Dorotheenstraße 12, 06108 Halle (Saale)

Tel. +49 (0) 345-292 36 06, Fax: +49 (0) 345-292 31 00

E-Mail: reservierung.halle-charlottenhof@dorint.com

EZ / *Single*: 85,00 €, DZ / *Double*: 110,00 €

Straßenbahnverbindung ab Riebeckplatz – Moritzburgring (Linie 7)

ca. 10 Min. + 2 Minuten Fußweg / *tram from Riebeckplatz – Moritzburgring (line 7)*
approx. 10 min. + 2 min. by foot.

Maritim Hotel

Riebeckplatz 4, 06110 Halle (Saale)

Tel. +49 (0) 345-510 10, Fax: +49 (0) 345-510 17 77

E-Mail: info.hal@maritim.de

EZ / *Single*: 78,00 €, DZ / *Double*: 98,00 €

Straßenbahnverbindung ab Riebeckplatz – Moritzburgring (Linie 7)

ca. 10 Min. + 2 Minuten Fußweg / *tram from Riebeckplatz – Moritzburgring (line 7)*
approx. 10 min. + 2 min. by foot.

Ankerhof Hotel

Ankerstraße 2a, 06108 Halle (Saale)

Tel. +49 (0) 345-232 32 00, Fax: +49(0) 345-232 32 19

E-Mail: reception@ankerhofhotel.de

EZ / *Single*: 72,00 €, DZ / *Double*: 95,00 €

DORMERO Hotel Rotes Ross

Franckestraße 1, 06110 Halle (Saale)

Tel. +49 (0) 30-2021 33 00, Fax: +49 (0) 30-2021 33 33

E-Mail: reservation@dormero.de

EZ / *Single*: 89,00 €, DZ / *Double*: 99,00 €

Straßenbahnverbindung ab Am Leipziger Turm – Moritzburgring (Linie 7)

ca. 8 Min. + 2 Minuten Fußweg / *tram from Am Leipziger Turm – Moritzburgring*
(line 7) approx. 8 min. + 2 min. by foot.

Weitere Übernachtungsmöglichkeiten erhalten Sie bei der:

Other overnight accommodation possibilities can be found at:

Stadtmarketing Halle GmbH

Marktschlösschen

Marktplatz 13

06108 Halle (Saale)

Tel. +49 (0) 345-122 79 10, Fax: +49 (0) 345-122 79 22

E-Mail: info@stadtmarketing-halle.de

Internet: www.stadtmarketing-halle.de

Veranstaltungsort / Venue

Nationale Akademie der Wissenschaften Leopoldina
Jägerberg 1
06108 Halle (Saale)



Anreise zur Leopoldina / Getting to the Leopoldina

Ab Flughafen Leipzig/Halle

mit dem Taxi in 30 bis 40 Minuten (ca. 40 €) oder
mit der Deutschen Bahn in 15 Minuten (Züge fahren stündlich)

From Leipzig/Halle airport

by taxi in 30 to 40 minutes (around 40 €) or with Deutsche Bahn in 15 minutes
(trains run hourly)

Ab Hauptbahnhof Halle

mit dem Taxi in 5 bis 10 Minuten oder
mit der Tramlinie 7 (Richtung Kröllwitz) bis Moritzburgring

From Halle's main train station

by taxi in 5 to 10 minutes or by tram route 7 (to Kröllwitz) alighting at Moritzburgring

Wir danken der Wilhelm und Else Heraeus-Stiftung für die großzügige finanzielle Unterstützung bei der Realisierung eines Schülerprogramms, das in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft Deutscher Naturforscher und Ärzte (GDNÄ) ausgewählten Schülerinnen und Schülern eine Teilnahme an der Leopoldina-Jahresversammlung ermöglicht.



Notizen / *Notes*

Wir danken der Alfried Krupp von Bohlen und Halbach-Stiftung für die großzügige finanzielle Unterstützung der Veranstaltung.



Alfried Krupp von Bohlen
und Halbach-Stiftung

Kontakt

Deutsche Akademie der Naturforscher Leopoldina e.V.

Nationale Akademie der Wissenschaften

Norman Heenemann

Referent der Generalsekretärin

Jägerberg 1 | 06108 Halle (Saale)

Telefon: +49 (0)345 472 39 - 920 | Fax: +49 (0)345 472 39 - 919

E-Mail: norman.heenemann@leopoldina.org

Internet: www.leopoldina.org

Bei Fragen zur Registrierung:

con gressa GmbH

Engeldamm 62

10179 Berlin

E-Mail: leopoldina@congressa.de